

## MURALLES

Amb tota probabilitat, el nucli puigcerdanès va néixer sota l'emparedament del castell de Montcerdà documentat el 1.095. Entorn a ell es degué d'anar agrupant un seguit d'habitatges que a partir de 1.177 són plenament reconeguts pel rei com a comunitat pròpia. L'important creixement poblacional fa titllar de vila al nou nucli i se li confereix la capitalitat cerdana. Serà a partir d'aquesta data, que rebrà molts privilegis, entre els quals hi figura el manament de fortificar la vila.

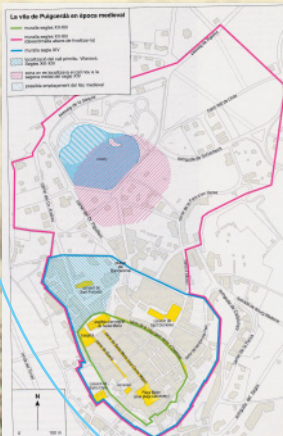


*Espitlleres de la Muralla*

El primer recinte emmurallat, a la llum de l'estructura urbana, seria el que en forma ovada estaria comprès entre les places Cabrinetty i de Santa Maria i entre els carrers Querol i Espanya. No obstant això, el ràpid creixement i l'arribada de noves comunitats, com ara la jueva i els ordres mendicants va obligar a refer el perímetre en diverses ocasions. Un primer projecte fou molt ambiciós, doncs l'estany havia de quedar dins de les muralles, i aquestes arribaven al pla de Rigolisa. Però mai va arribar a dur-se a terme.

Els monarques i el mateix consolat o ajuntament donaren tot un seguit de normes adreçades a la construcció i urbanització a l'entorn de la muralla, com la prohibició de construir al seu costat o utilitzar les valls o fossats per a d'altres activitats. També obligava que es fessin torres, trinxeres o barbicanes i, fins i tot, es concedí la possibilitat de cobrar una cisa per al seu finançament. Al segle XVII, els murs tenien molta alçada, amb dues línies de saeteres, un d'ells amb un ampli passadís superior cobert amb llosa i torres intermèdies.

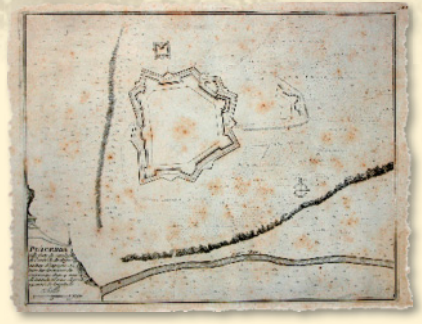
La fermesa de la muralla ha anat restant ben palesa al llarg dels segles, aguantant molts atacs i intents d'assalts i, malgrat sucumbir en comptades ocasions, en d'altres, tot i el bombardeig, va resistir. La darrera muralla, ja no tan forta com les anteriors, es va començar a enderrocar el 1.880 tot cercant l'obertura de la població. Al llarg del temps hi ha hagut diversos portals. El del castell, el de Querol, el del Call o de Framenors, el de Llívia o predicadors, el d'Age, el d'en Calva i el de la Barrada.



**Plaça Portal  
d'en Calva**

## MURALLAS

Componen el núcleo de Puigcerdà y se cree que se construyeron al amparo del castillo de Montcerdá documentado en el 1095. A su alrededor se debieron agrupar viviendas que a partir de 1.177 fueron plenamente reconocidas por el rey como comunidad propia. Gracias a su importante crecimiento poblacional se le otorga el título de villa y se



*Plano antiguo del "Fort Adrià"*

le confiere la capitalidad cerdana. Será a partir de esta fecha cuando recibirá muchos privilegios, entre los que figura el mandamiento de fortificar la villa. El primer recinto amurallado, a la luz de la estructura urbana, sería aquel que de forma ovalada estaría comprendido entre las plazas Cabrinetty y de Santa María y entre las calles Querol y Espanya. No obstante, el rápido crecimiento y la llegada de nuevas comunidades, como la judía y las órdenes mendicantes obligó a rehacer el perímetro en varias ocasiones. Un primer proyecto fue muy ambicioso, ya que las murallas tenían que llegar hasta el llano de Rigolisa, bordeando el lago, pero nunca llegó a realizarse.

Los monarcas y el mismo Ayuntamiento impusieron normas para la construcción y urbanización en el entorno de la muralla, como la prohibición de construir a su lado o de utilizar las fosas para otras actividades. También obligaba a que se hicieran torres, trincheras o barbicanas, e incluso se concedió la posibilidad de cobrar una sisa para su financiación. En el siglo XVII los muros tenían mucha altura, con dos líneas saeteras, uno de ellos con un amplio pasillo superior cubierto con losa y torres intermedias.

La firmeza de la muralla ha quedado bien demostrada a lo largo de los siglos, resistiendo a muchos ataques e intentos de asalto. Sucumbió en contadas ocasiones, aunque la mayoría de ellas a pesar del bombardeo, resistió. La última muralla, ya no tan fuerte como las anteriores se empezó a demoler en el 1880 buscando la apertura de la población. A lo largo de los tiempos han existido diversas puertas, la del Castillo, la del Querol, la del Call o de Framenors, la de la Morera, la de Llívia o Predicadores, la de Age, la de Calva y la de la Barrada.

**Plaça Portal d'en Calva**

## LES MURAILLES

En toutes probabilités, le cœur de la ville de Puigcerdà est né sous la protection du château de Montcerdà en 1095. Tout autour, ont dû se regrouper progressivement des séries d'habitations, qui à partir de 1177 ont été pleinement reconnues par le roi en tant que communauté réelle. La croissance importante de la population a donné le titre de "ville" à cette nouvelle agglomération et lui a concédé d'être la capitale cerdane. Ce sera à partir de cette date qu'elle recevra de nombreux privilèges, parmi lesquels, celui du commandement de la fortification de la ville. La première enceinte de murailles, en regardant la structure de celle-ci, ce serait celle en forme d'ovale qui serait comprise entre la place Cabrinetty et celle de Santa Maria, entre la rue Querol et celle d'Espagne. Nonobstant, la croissance rapide et l'arrivée de nouvelles communautés, comme par exemple la communauté juive et celle des Ordres mendiants a obligé à refaire ce périmètre en diverses occasions. L'un de ces premiers projets était très ambitieux car l'étang se trouvait englobé dans l'enceinte et les murailles arrivaient jusqu'à la petite plaine de Rigolisa. Il n'a pas vu le jour.



Meurtrières de la Muraille.

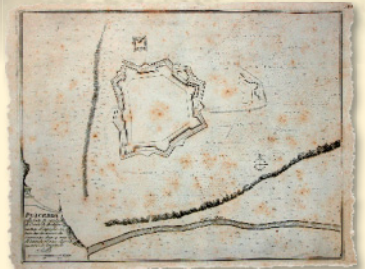
Les monarques et la mairie donnèrent toute une série de normes à suivre correspondant à la construction et l'urbanisation tout autour des murailles. Il était interdit par exemple de construire à côté, de même que personne ne pouvait utiliser les côtés ou les fossés pour d'autres activités. Ils demandèrent qu'il s'y construise des tours, des tranchées ou des barbicanes, et ils avaient même le droit de collecter un impôt pour en assurer le financement. Au XVIIe siècle, les murs étaient très hauts, avec deux lignes de meurtrières, l'un deux avec un large couloir supérieur recouvert de dalles et avec des tours intermédiaires.

La solidité des remparts s'est démontrée évidente au cours des siècles, en résistant à de nombreuses attaques et tentatives d'assaut, et même si elle a succombé en de rares occasions, elle résista à bien d'autres y compris le bombardement. La dernière muraille ne fut pas aussi résistante que les précédentes, elle commença à se démolir en 1880, comme pour accueillir l'arrivée de la population. Au cours du temps, il y eut plusieurs portes. Celle du château, celle de Querol, celle du Call ou des Frères de Sant Francesc, celle de la Morera, celle de Llivia ou des prédicateurs, celle d'Age, celle de Calva et celle de la Barrada.

Place Portal d'en Calva

## THE RAMPARTS

In all probability, the center of the town was created under the protection of Montcerdà castle, documented in 1095. Probably, a series of housings were established around it and in 1177 they are recognised as a community by the king. The huge population increase causes this center to be given the status of city, as well as the condition of capital in the Cerdanya region. From this date

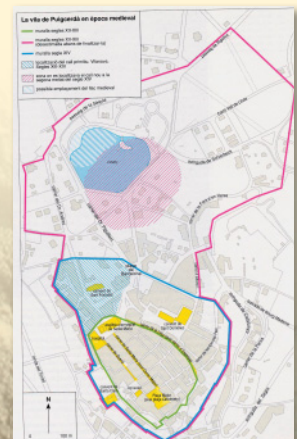


Old map of the "Fort Adrià".

on, it will receive many privileges, among which is the order of fortifying the city. The first fortified site, according to the current city structure, would be that comprised between Cabrinetty Square, St. Mary's Square, Querol Street and Spain Street (carrer Espanya). However, the fast development and the arrival of new communities, such as the Jewish community and mendicant orders, forced the boundaries to be altered in different occasions. A first project, which was never implemented, was very ambitious and intended to have the pond inside the ramparts, which would even arrive as far as the Rigolisa Plain.

The monarchs and the city council established a number of rules for the construction and urbanization around the ramparts: for example, no construction could be built beside the ramparts, and that nobody could use the moat for other purposes. It also ordered the construction of towers, trenches or barbicans and even the possibility of a tax for the financing. In the 17th century, the ramparts were very high, with two loophole lines, one of them including a broad roofed corridor with intermediate towers.

The solidity of the ramparts has been maintained for centuries: they have resisted many attacks, assaults, and bombings, although they fell a few times. The last ramparts, although not as solid as the previous ones, was demolished in 1880 in order to expand the city. There have been several gates: the Castle gate, Querol, Jewry (also called Minor Frairs Gate), Morera, Llivia (also called Preachers Gate), Age, Calva and Barrada.



Square Portal d'en Calva